

commission du codex alimentarius



ORGANISATION DES NATIONS
UNIES POUR L'ALIMENTATION
ET L'AGRICULTURE

ORGANISATION
MONDIALE
DE LA SANTÉ



BUREAU CONJOINT: Viale delle Terme di Caracalla 00100 ROME Tél: +39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

Point 6 de l'ordre du jour

PROGRAMME MIXTE FAO/OMS SUR LES NORMES ALIMENTAIRES

COMITÉ EXÉCUTIF DE LA COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS

Cinquante-septième session, Siège de l'OMS, Genève (Suisse), 6-9 décembre 2005

PROJET ET FONDS FIDUCIAIRE FAO/OMS À L'APPUI D'UNE PARTICIPATION RENFORCÉE AU CODEX

SIXIÈME RAPPORT DE SITUATION (JUILLET-DÉCEMBRE 2005)

A. INTRODUCTION

1. Ce document est le sixième rapport de situation sur le Projet et le Fonds fiduciaire FAO/OMS à l'appui d'une participation renforcée au Codex. Il couvre les activités de la seconde moitié de 2005 et reprend les informations figurant dans le cinquième rapport de situation (CAC/28 INF/12).

B. SECTION TECHNIQUE

Participation aux réunions en 2005

2. Pour la période de janvier à octobre 2005, 198 délégués de 83 pays ont reçu des fonds leur permettant d'assister à 14 réunions du Codex. La ventilation des participants était la suivante : 53 % venaient de pays en développement et autres pays à faible revenu, 30 % de pays à revenu intermédiaire (tranche inférieure) et 17 % de pays à revenu intermédiaire (tranche supérieure). On trouvera à l'*annexe A* les détails des pays qui ont reçu des fonds. Il est demandé aux pays soutenus par le Fonds fiduciaire de présenter un rapport concis mais exhaustif de leurs activités avant, pendant et après les réunions, résumant entre autres les effets de leur participation sur les activités du Codex au niveau national. Il est prévu de publier à la fin de 2005 un examen synthétique des rapports reçus.

3. Pour la période de novembre et décembre 2005, 56 délégués de 49 pays doivent recevoir des fonds pour assister à deux réunions du Codex. La ventilation des participants en novembre et décembre 2005 est prévue comme suit : 37 % venant de pays moins avancés et d'autres pays à faible revenu ; 49 % de pays à revenu intermédiaire (tranche inférieure) ; et 14% de pays à revenu intermédiaire (tranche supérieure). L'*annexe B* donne le détail de ce soutien proposé.

Formation au Codex en 2005

4. Un cours de formation au Codex, basé sur le Module de formation Codex FAO/OMS, aura lieu à la veille de la Conférence régionale sur la sécurité sanitaire des aliments pour les Amériques et les Caraïbes, qui se tiendra au Costa Rica du 6 au 9 décembre 2005. Il est prévu que le Fonds fiduciaire appuie la participation de 60 personnes venant des pays admissibles de la région (pour la plupart, des pays à faible revenu et à revenu intermédiaire (tranche inférieure)).

Demandes pour 2006

5. Les formulaires de demande de soutien au Fonds fiduciaire pour assister aux réunions du Codex, suivre une formation et mener d'autres activités en 2006 ont été largement diffusés en juillet 2005 par l'intermédiaire des listes électroniques du Codex et sur les sites Web de l'OMS, de la FAO et du Codex. Les demandes seront examinées par le Groupe consultatif pour le Fonds fiduciaire (CGTF), et les pays informés de la suite réservée à leur demande, avant la fin 2005.

C. SECTION FINANCIÈRE

Finances 2005

6. Pour la période de janvier à septembre 2005, le Canada, la Commission européenne et l'Allemagne ont versé des contributions s'élevant au total à US \$579 926. On trouvera la ventilation de ces fonds au *Tableau 1*.

Tableau 1. Fonds fiduciaire du Codex – Contributions reçues de janvier à septembre 2005

Donateur	Montant reçu (en monnaie de la contribution)	Montant reçu (en US \$)	Date de réception
Canada	Can \$200 000	US \$163 586	Mars 2005
Commission européenne	EUR 280 250	US \$366 340	Février 2005
Allemagne	US \$50 000	US \$50 000	Janvier 2005
Montant total reçu		US \$579 926	

7. Trois contributions supplémentaires au Fonds fiduciaire sont attendues pour 2005. Ce sont les suivantes :

Suède : un accord de 3 ans pour la période 2005-2007 doit être mis au point, en vertu duquel le Gouvernement suédois versera une contribution de 3 millions de couronnes suédoises par an (environ US \$385 600 par an), soit la contribution de US \$385 600 pour 2005.

Pays-Bas : conformément à l'accord de 4 ans (2003-2006), les Pays-Bas verseront US \$50 000 en 2005.

États-Unis d'Amérique : Il a été notifié qu'une contribution de US \$157 800 serait versée par le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en 2005.

8. Les coûts totaux imputés au Fonds fiduciaire du Codex au titre du soutien en 2005 sont estimés à US \$2 033 000 (y compris les coûts administratifs et de gestion). Le coût total moyen du soutien aux participants pour assister aux réunions du Codex, y compris toutes les fonctions administratives afférentes au Fonds fiduciaire, devrait s'élever à US \$6 400 par participant.

Finances 2006

9. Quatre autres contributions déjà engagées ou attendues en 2006 s'élèvent à un montant total estimé de US \$833 400. Tandis que les efforts se poursuivent pour susciter d'autres dons en 2006 et au-delà, à la date d'octobre 2005 on table sur un chiffre de US \$1 585 000 (coûts administratifs et de gestion inclus) pour planifier les niveaux de soutien aux participants en 2006.

D. AUTRES QUESTIONS

Admissibilité

10. En 2005, l'Afghanistan a adhéré au Codex et a immédiatement rempli les critères voulus pour demander un soutien du Fonds fiduciaire, portant à 137 le nombre total des pays se trouvant dans ce cas. L'admissibilité des membres du Codex au soutien du Fonds fiduciaire, les conditions et les différents degrés du soutien sont tous passés en revue chaque année par le Groupe consultatif du Fonds à l'aide des facteurs approuvés résumés dans le troisième rapport de situation (CX/EXEC 04/53/3). L'*annexe C* détaille les regroupements des 137 pays admissibles.

Réunion d'information

11. Une réunion d'information s'est tenue le 8 juillet 2005 à Rome (Italie), au cours de la vingt-huitième session de la Commission du Codex Alimentarius, dans le but premier de fournir une instance permettant l'échange d'informations et d'idées sur le Fonds fiduciaire FAO/OMS du Codex. Plus de 100 participants venant d'environ 60 pays ont assisté à la réunion. Des exposés et observations ont été présentés par des représentants des pays donateurs, des pays bénéficiaires, et des membres du Groupe consultatif sur le Fonds fiduciaire; ces contributions, ainsi que divers matériels d'information distribués lors de la réunion, ont suscité des débats animés. De nombreux participants avaient constaté une amélioration de la collaboration interinstitutions et un accroissement des activités liées au Codex dans leurs pays, en conséquence directe du soutien apporté par le Fonds fiduciaire à l'assistance aux réunions du Codex.

12. Les participants ont exprimé un très fort degré d'appréciation à l'égard du Fonds fiduciaire, avec un niveau de satisfaction dans l'ensemble élevé quant à son fonctionnement actuel. De nombreuses suggestions utiles ont été émises à propos des moyens par lesquels le Fonds pourrait mieux répondre aux besoins des pays en développement. La poursuite du soutien à la participation des pays en développement aux réunions du Codex a été clairement désignée comme prioritaire, des opinions variées s'exprimant sur le niveau de soutien que le Fonds devrait accorder à la formation. L'appui des donateurs au Fonds fiduciaire était lui aussi élevé, un donateur annonçant la prolongation de son financement en 2006.

Annexe A - Pays soutenus par le Fonds fiduciaire du Codex, janvier-octobre 2005

Annexe B - Pays pour lesquels il est proposé un soutien du Fonds fiduciaire du Codex, novembre-décembre 2005

Annexe C - Liste des pays admissibles au soutien du Fonds fiduciaire du Codex

Annexe A - Pays soutenus par le Fonds fiduciaire du Codex, janvier-octobre 2005

* Pays les moins avancés (classification Nations Unies)

Commission/Comité	Pays	Région
Comité FAO/OMS de coordination pour l'Afrique* Rome (Italie), 25-28 janvier 2005 <i>* Prévu en décembre 2004 et reporté</i>	1. Bénin*	Afrique
	2. Éthiopie*	Afrique
	3. Guinée*	Afrique
	4. Guinée-Bissau*	Afrique
	5. Lesotho*	Afrique
	6. Mauritanie*	Afrique
	7. Mozambique*	Afrique
	8. Sierra Leone*	Afrique
	9. Swaziland	Afrique
	10. Togo*	Afrique
	11. Tanzanie*	Afrique
	12. Zambie*	Afrique
Comité du Codex sur l'hygiène de la viande Christchurch, South Island (Nouvelle-Zélande), 14-18 février 2005	1. Botswana	Afrique
	2. Tanzanie*	Afrique
	3. Lituanie	Europe
	4. Vanuatu*	Pacifique Sud-Ouest
Comité du Codex sur les graisses et les huiles Londres (Royaume-Uni), 21-25 février 2005	1. Niger*	Afrique
	2. Bhoutan*	Asie
	3. Indonésie	Asie
	4. Népal*	Asie
	5. Philippines	Asie
	6. El Salvador	Amérique latine et Caraïbes
Comité du Codex sur les poissons et les produits de la pêche Le Cap (Afrique du Sud), 24 février-4 mars 2005	1. Angola*	Afrique
	2. Burundi*	Afrique
	3. Érythrée*	Afrique
	4. Niger*	Afrique
	5. Seychelles	Afrique
	6. Cambodge*	Asie
	7. Indonésie	Asie
	8. Malaisie	Asie
	9. Philippines	Asie
	10. Cuba	Amérique latine et Caraïbes
	11. Guyana	Amérique latine et Caraïbes
	12. Nicaragua	Amérique latine et Caraïbes
	13. Pérou	Amérique latine et Caraïbes
	14. Suriname	Amérique latine et Caraïbes
	15. Îles Cook	Pacifique Sud-Ouest
	16. Papouasie-Nouvelle-Guinée	Pacifique Sud-Ouest
Comité FAO/OMS de coordination pour le Proche-Orient Amman (Jordanie), 7-10 mars 2005	1. Liban	Proche-Orient
Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire Buenos Aires (Argentine), 14-19 mars 2005	1. Érythrée*	Afrique
	2. Éthiopie*	Afrique
	3. Gambie*	Afrique
	4. Kenya	Afrique
	5. Lesotho*	Afrique
	6. Nigéria	Afrique

Commission/Comité	Pays	Région
	7. Bhoutan*	Asie
	8. Cambodge*	Asie
	9. Roumanie*	Europe
	10. Bolivie	Amérique latine et Caraïbes
	11. Cuba	Amérique latine et Caraïbes
	12. El Salvador	Amérique latine et Caraïbes
	13. Équateur	Amérique latine et Caraïbes
	14. Guatemala	Amérique latine et Caraïbes
	15. Haïti*	Amérique latine et Caraïbes
	16. Honduras	Amérique latine et Caraïbes
	17. Nicaragua	Amérique latine et Caraïbes
	18. Pérou	Amérique latine et Caraïbes
	19. Venezuela	Amérique latine et Caraïbes
20. Tunisie	Proche Orient	
21. Îles Cook	Pacifique Sud-Ouest	
Comité du Codex sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage Budapest (Hongrie), 4 -8 avril 2005	1. Érythrée*	Afrique
	2. Gambie*	Afrique
	3. Mali*	Afrique
	4. Honduras	Amérique latine et Caraïbes
	5. République dominicaine	Amérique latine et Caraïbes
Comité du Codex sur les principes généraux Paris (France), 11-15 avril 2005	1. Angola*	Afrique
	2. Gambie*	Afrique
	3. Guinée-Bissau*	Afrique
	4. Madagascar*	Afrique
	5. Mali*	Afrique
	6. Maroc	Afrique
	7. Ouganda*	Afrique
	8. Sénégal*	Afrique
	9. Soudan*	Afrique
	10. Tanzanie*	Afrique
	11. Zimbabwe	Afrique
	12. Indonésie	Asie
	13. Lao*	Asie
	14. Mongolie	Asie
	15. Népal*	Asie
	16. Albanie	Europe
	17. Colombie	Amérique latine et Caraïbes
	18. Haïti*	Amérique latine et Caraïbes
	19. Mexique	Amérique latine et Caraïbes
	20. Panama	Amérique latine et Caraïbes
	21. Suriname	Amérique latine et Caraïbes
	22. Îles Salomon*	Pacifique Sud-Ouest
	23. Kiribati*	Pacifique Sud-Ouest
	24. Samoa*	Pacifique Sud-Ouest
	25. Tonga	Pacifique Sud-Ouest
Comité du Codex sur les résidus de pesticides La Haye (Pays-Bas), 18-23 avril 2005	1. Burundi*	Afrique
	2. Gambie*	Afrique
	3. Ghana	Afrique
	4. Guinée-Bissau*	Afrique
	5. Kenya	Afrique

Commission/Comité	Pays	Région
	6. Lesotho*	Afrique
	7. Mali*	Afrique
	8. Niger*	Afrique
	9. Inde	Asie
	10. Lao*	Asie
	11. Mongolie	Asie
	12. Népal*	Asie
	13. Roumanie	Europe
	14. Argentine	Amérique latine et Caraïbes
	15. Iran	Proche-Orient
	16. Kiribati*	Pacifique Sud-Ouest
Comité du Codex sur les additifs alimentaires et les contaminants La Haye (Pays-Bas), 25-29 avril 2005	1. Burkina Faso*	Afrique
	2. Éthiopie*	Afrique
	3. Niger*	Afrique
	4. Nigéria	Afrique
	5. Ouganda*	Afrique
	6. Seychelles	Afrique
	7. Chine	Asie
	8. Lao*	Asie
	9. Albanie	Europe
	10. Pologne	Europe
	11. Venezuela	Amérique latine et Caraïbes
	12. Iran	Proche-Orient
Comité du Codex sur l'étiquetage des denrées alimentaires Kota Kinabalu (Malaisie), 9 - 13 mai 2005	1. Botswana	Afrique
	2. Burkina Faso*	Afrique
	3. Ghana	Afrique
	4. Kenya	Afrique
	5. Lesotho*	Afrique
	6. Maroc	Afrique
	7. Sénégal*	Afrique
	8. Cambodge*	Asie
	9. Inde	Asie
	10. Turquie	Europe
	11. Dominique	Amérique latine et Caraïbes
	12. Guatemala	Amérique latine et Caraïbes
	13. Guyana	Amérique latine et Caraïbes
	14. Haïti*	Amérique latine et Caraïbes
	15. Nicaragua	Amérique latine et Caraïbes
	16. Panama	Amérique latine et Caraïbes
	17. Paraguay	Amérique latine et Caraïbes
	18. Trinité-et-Tobago	Amérique latine et Caraïbes
	19. Tunisie	Proche-Orient
	20. Îles Salomon*	Pacifique Sud-Ouest
	21. Papouasie-Nouvelle-Guinée	Pacifique Sud-Ouest
	22. Samoa*	Pacifique Sud-Ouest

Commission/Comité	Pays	Région
Comité du Codex sur les fruits et légumes frais Mexico (Mexique), 16-20 mai 2005	1. Ouganda*	Afrique
	2. Sénégal*	Afrique
	3. Tanzanie*	Afrique
	4. Malaisie	Asie
	5. Viet Nam	Asie
	6. Albanie	Europe
	7. Honduras	Amérique latine et Caraïbes
	8. Pérou	Amérique latine et Caraïbes
	9. Fidji	Pacifique Sud-Ouest
	10. Tonga	Pacifique Sud-Ouest
Commission du Codex Alimentarius Rome (Italie), 4-9 juillet 2005	1. Angola*	Afrique
	2. Burundi*	Afrique
	3. Érythrée*	Afrique
	4. Éthiopie*	Afrique
	5. Ghana	Afrique
	6. Guinée-Bissau*	Afrique
	7. Kenya	Afrique
	8. Lesotho*	Afrique
	9. Mali*	Afrique
	10. Maroc	Afrique
	11. Niger*	Afrique
	12. Nigéria	Afrique
	13. Ouganda*	Afrique
	14. Rwanda*	Afrique
	15. Soudan*	Afrique
	16. Tanzanie*	Afrique
	17. Zimbabwe	Afrique
	18. Bhoutan*	Asie
	19. Chine	Asie
	20. Inde	Asie
	21. Viet Nam	Asie
	22. Géorgie	Europe
	23. Antigua-et-Barbuda	Amérique latine et Caraïbes
	24. Colombie	Amérique latine et Caraïbes
	25. Costa Rica	Amérique latine et Caraïbes
	26. El Salvador	Amérique latine et Caraïbes
	27. Nicaragua	Amérique latine et Caraïbes
	28. Paraguay	Amérique latine et Caraïbes
	29. République dominicaine	Amérique latine et Caraïbes
	30. Suriname	Amérique latine et Caraïbes
	31. Îles Salomon*	Pacifique Sud-Ouest
	32. Samoa*	Pacifique Sud-Ouest
	33. Vanuatu*	Pacifique Sud-Ouest
Groupe spécial intergouvernemental sur les aliments dérivés des biotechnologies Chiba (Japon), 19-23 septembre 2005	1. Lesotho*	Afrique
	2. Madagascar*	Afrique
	3. Mali*	Afrique
	4. Nigéria	Afrique
	5. Ouganda*	Afrique
	6. Soudan*	Afrique
	7. Bhoutan*	Asie

Commission/Comité	Pays	Région
	8. Cambodge*	Asie
	9. Mongolie	Asie
	10. Népal*	Asie
	11. Haïti*	Amérique latine et Caraïbes
	12. Égypte	Proche-Orient
	13. Papouasie-Nouvelle-Guinée	Pacifique Sud-Ouest

**Annexe B - Pays pour lesquels il est proposé un soutien du Fonds fiduciaire du Codex,
novembre-décembre 2005**

Commission/Comité	Pays
Comité du Codex sur la nutrition et les aliments diététiques ou de régime Bonn (Allemagne), 21-25 novembre 2005	1. Argentine
	2. Bolivie
	3. Botswana
	4. Chili
	5. Égypte
	6. Fédération de Russie
	7. Fidji
	8. Ghana
	9. Indonésie
	10. Kiribati
	11. Lituanie
	12. Madagascar
	13. Mali
	14. Philippines
	15. Sénégal
	16. Zimbabwe
Comité du Codex sur les systèmes d'inspection et de certification des importations et des exportations alimentaires Melbourne (Australie), 28 novembre-2 décembre 2005	1. Albanie
	2. Antigua-et-Barbuda
	3. Belize
	4. Bolivie
	5. Burundi
	6. Cambodge
	7. Cuba
	8. Égypte
	9. Équateur
	10. Érythrée
	11. Éthiopie
	12. Fidji
	13. Gambie
	14. Guatemala
	15. Guinée-Bissau
	16. Guyana
	17. Haïti
	18. Îles Salomon
	19. Iran
	20. Jordanie

Commission/Comité	Pays
	21. Kazakhstan
	22. Kirghizistan
	23. Kiribati
	24. Liban
	25. Madagascar
	26. Micronésie
	27. Mongolie
	28. Myanmar
	29. Népal
	30. Papouasie-Nouvelle-Guinée
	31. Philippines
	32. République dominicaine
	33. Rwanda
	34. Samoa
	35. Soudan
	36. Tonga
	37. Tunisie
	38. Turquie
	39. Vanuatu
	40. Zimbabwe

**Annexe C - Liste des pays admissibles (137 pays au total) au soutien
du Fonds fiduciaire du Codex au 31 octobre 2005**

GROUPE 1 (59 pays)

Groupe 1A - Pays les moins avancés (PMA) <i>Classification du rapport de la CNUCED 2004</i>	Groupe 1B - Autres pays à faible revenu (PFR) <i>Classés comme PFR par le rapport 2005 de la Banque mondiale ou à développement humain faible ou moyen par le rapport 2004 du PNUD</i>
Afrique Angola Bénin Burkina Faso Burundi Cap-Vert Érythrée Éthiopie Gambie Guinée Guinée-Bissau Guinée équatoriale Lesotho Libéria Madagascar Malawi Mali Mauritanie Mozambique Niger Ouganda République centrafricaine République démocratique du Congo République-Unie de Tanzanie Rwanda Sénégal Sierra Leone Tchad Togo Zambie	Afrique Cameroun Congo Côte d'Ivoire Ghana Kenya Nigéria Zimbabwe
Amérique latine et Caraïbes Haïti	Amérique latine et Caraïbes Nicaragua
Asie Bangladesh Bhoutan Cambodge Myanmar Népal République démocratique populaire lao	Asie Inde Mongolie Pakistan République populaire démocratique de Corée Viet Nam
Europe -	Europe République de Moldova
Pacifique Sud-Ouest Îles Salomon Kiribati Samoa Vanuatu	Pacifique Sud-Ouest Papouasie-Nouvelle-Guinée
Proche-Orient Afghanistan Soudan Yémen	Proche-Orient Kirghizistan
43 pays	16 pays

GROUPE 2 (45 pays)

*Pays classés comme pays à revenu intermédiaire de la tranche inférieure par la Banque mondiale (PRITI) ou à développement humain moyen ou élevé par le rapport 2004 du PNUD (exception faite des Îles Cook, qui ne figurent plus sur aucune des deux listes, et de la Serbie-et-Monténégro, de l'Iraq et des États fédérés de Micronésie qui ne figurent pas sur la liste 2004 du PNUD)**

Afrique

Afrique du Sud
Maroc
Namibie
Swaziland

Amérique latine et Caraïbes

Bolivie
Brésil
Colombie
Cuba
Équateur
El Salvador
Guatemala
Guyana
Honduras
Jamaïque
Paraguay
Pérou
République dominicaine
Suriname

Asie

Chine
Indonésie
Philippines
Sri Lanka
Thaïlande

Europe

Albanie
Arménie
Bulgarie
Ex-République yougoslave de Macédoine
Fédération de Russie
Géorgie
Kazakhstan
Roumanie
*Serbie-et-Monténégro
Turquie
Ukraine

Pacifique Sud-Ouest

Fidji
*Îles Cook
*Micronésie, États fédérés de
Tonga

Proche-Orient

Algérie
Égypte
Iran, République islamique d'
*Iraq
Jordanie
République arabe syrienne
Tunisie

45 pays

GROUPE 3 (33 pays)

<p>Groupe 3A <i>Pays classés comme pays à revenu intermédiaire de la tranche supérieure par le rapport 2005 de la Banque mondiale (PRITS) et comme pays à développement humain moyen par le rapport 2004 du PNUD</i></p>	<p>Groupe 3B <i>Pays classés comme pays à revenu intermédiaire de la tranche supérieure par le rapport 2005 de la Banque mondiale (PRITS) et comme pays à développement humain élevé par le rapport 2004 du PNUD</i></p>
<p>Afrique Botswana Gabon Maurice</p>	<p>Afrique Seychelles</p>
<p>Amérique latine et Caraïbes Belize Dominique Grenade Panama Sainte-Lucie Saint-Vincent-et-Grenadines Venezuela</p>	<p>Amérique latine et Caraïbes Antigua-et-Barbuda Argentine Barbade Chili Costa Rica Mexique Saint-Kitts-et-Nevis Trinité-et-Tobago Uruguay</p>
<p>Asie Malaisie</p>	<p>Asie -</p>
<p>Europe -</p>	<p>Europe Croatie Estonie Hongrie Lettonie Lituanie Pologne République tchèque Slovaquie</p>
<p>Pacifique Sud-Ouest -</p>	<p>Pacifique Sud-Ouest -</p>
<p>Proche-Orient Arabie saoudite Jamahiriya arabe libyenne Liban Oman</p>	<p>Proche-Orient -</p>
<p>15 pays</p>	<p>18 pays</p>